

EN Upholstered seat with storage compartment DE Gepolsterter Sitz mit Stauraum FR Siège rembourré avec rangement ES Asiento tapizado con espacio de almacenamiento IT Seduta imbottita con vano di stoccaggio RU Scaun tapițat cu spațiu de depozitare PL Siedzisko tapicerowane ze schowkiem

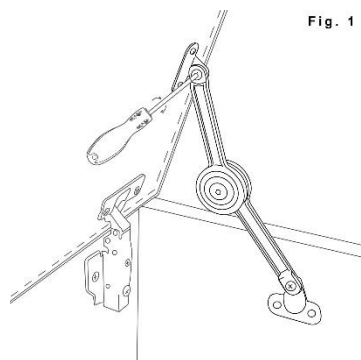


Fig. 1

EN

Instructions: Before using the furniture, tighten the top screw in the lifter using a screwdriver (**Figure 1**). The set includes an Allen wrench, which is used to adjust the force of the lifters (**Figure 2**). We recommend cautious and slow tightening while checking if the desired effect has been achieved. Both lifters should be set to the same force. Do not tighten the lifters to their maximum capacity to avoid locking them. We do not recommend tightening the lifter to the maximum power as there is a risk of hinge damage. This applies especially to the **BENAVENTE** and **MODIANO** models, which have the heaviest lid. In the **MODIANO** model, the legs should be attached using a screwdriver, at the designated spot (**Figure 3**).

DE

Anleitung: Bevor Sie das Möbelstück verwenden, drehen Sie die obere Schraube im Aufzug mit einem Schraubendreher fest (**Abbildung 1**). Ein Inbusschlüssel ist im Set enthalten, mit dem die Kraft der Aufzüge eingestellt wird (**Abbildung 2**). Wir empfehlen, vorsichtig und langsam anzuziehen und zu überprüfen, ob der gewünschte Effekt erzielt wurde. Stellen Sie die Kraft beider Aufzüge ein. Ziehen Sie die Aufzüge nicht vollständig an, um ein Blockieren zu vermeiden. Wir empfehlen, den Aufzug nicht auf maximale Leistung anzuziehen, da dies ein Risiko für das Ausreißen des Scharniers darstellt. Dies gilt insbesondere für die Modelle **BENAVENTE** und **MODIANO**, die den schwersten Deckel haben. Im **MODIANO**-Modell sollten die Beine an der markierten Stelle mit einem Schraubendreher befestigt werden (**Abbildung 3**).

FR

Instructions: Avant d'utiliser le meuble, serrez la vis supérieure du vérin à l'aide d'un tournevis (**Figure 1**). Une clé Allen est incluse dans le kit pour régler la force des vérins (**Figure 2**). Nous recommandons de serrer prudemment et lentement tout en vérifiant si l'effet souhaité a été obtenu. Réglez la force des deux vérins. Ne serrez pas les vérins à leur capacité maximale pour éviter de les bloquer. Nous déconseillons de serrer le vérin à sa puissance maximale car cela présente un risque de rupture de la charnière. Cela s'applique particulièrement aux modèles **BENAVENTE** et **MODIANO**, qui ont le couvercle le plus lourd. Dans le modèle **MODIANO**, les pieds doivent être vissés à l'aide d'un tournevis à l'endroit indiqué (**Figure 3**).

ES

Instrucciones: Antes de usar el mueble, apriete el tornillo superior en el elevador con un destornillador (**Figura 1**). Se incluye una llave Allen en el conjunto para ajustar la fuerza de los elevadores (**Figura 2**). Recomendamos apretar con cuidado y lentitud, verificando si se ha logrado el efecto deseado. Ajuste la fuerza de ambos elevadores. No apriete los elevadores hasta el máximo para evitar bloquearlos. No recomendamos apretar el elevador al máximo, ya que existe el riesgo de romper la bisagra. Esto se aplica especialmente a los modelos **BENAVENTE** y **MODIANO**, que tienen la tapa más pesada. En el modelo **MODIANO**, se deben atornillar las patas con un destornillador en el lugar indicado (**Figura 3**).

IT

Istruzioni: Prima di utilizzare il mobile, serrare con un cacciavite la vite superiore nel sollevatore (**Figura 1**). Nell'insieme è inclusa una chiave esagonale per regolare la forza dei sollevatori (**Figura 2**). Si consiglia di stringere con cautela e gradualità, verificando se l'effetto desiderato è stato raggiunto. Regolare la forza di entrambi i sollevatori. Non serrare i sollevatori al massimo per evitare di bloccarli. Non si consiglia di serrare il sollevatore alla massima potenza poiché c'è il rischio di danneggiare la cerniera. Questo si applica in particolare ai modelli **BENAVENTE** e **MODIANO**, che hanno il coperchio più pesante. Nel modello **MODIANO**, è necessario avvitare le gambe con un cacciavite nell'area indicata (**Figura 3**).

RU

Instrucțiuni: Înainte de a utiliza mobilierul, strângeți șurubul superior al mecanismului de ridicare cu un șurubelniță (**Figura 1**). În set este inclusă o cheie Allen, cu ajutorul căreia se reglează forța mecanismelor de ridicare (**Figura 2**). Vă recomandăm să strângeți încet și cu atenție, verificând dacă s-a obținut efectul dorit. Reglați forța ambelor mecanisme de ridicare. Nu strângeți mecanismele de ridicare până la capăt pentru a nu le bloca. Nu recomandăm strângerea mecanismului de ridicare la puterea maximă, deoarece există riscul de a rupe balamaua. Aceasta este valabil în special pentru modelele **BENAVENTE** și **MODIANO**, care au capacul cel mai greu. În modelul **MODIANO**, trebuie să fixați picioarele cu ajutorul unui șurubelniță, în locul indicat (**Figura 3**).

PL

Instrukcja: Przed rozpoczęciem korzystania z mebla należy dokręcić śrubokrętem górną śrubkę w podnośniku (**rysunek 1**). Do zestawu dołączony jest imbus, przy pomocy którego reguluje się siłę podnośników (**rysunek 2**). Zalecamy ostrożne, powolne dokręcanie i sprawdzanie czy został osiągnięty zamierzony efekt. Należy ustawić siłę obu podnośników. Nie wolno dokręcać mocy podnośników do samego końca, aby ich nie zablokować. Nie zalecamy dokręcania podnośnika na największą moc, ponieważ istnieje ryzyko wyrwania zawiasu. Dotyczy to szczególnie modeli **BENAVENTE** i **MODIANO**, które posiadają najcięższą pokrywę. W modelu **MODIANO** należy przykręcić nóżki za pomocą wkrętarki, w zaznaczonym miejscu (**rysunek 1**).

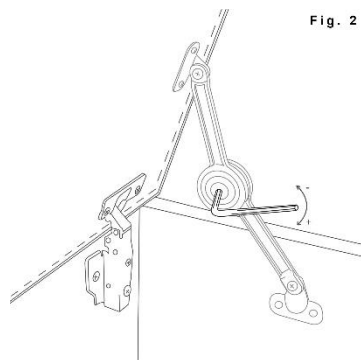


Fig. 2

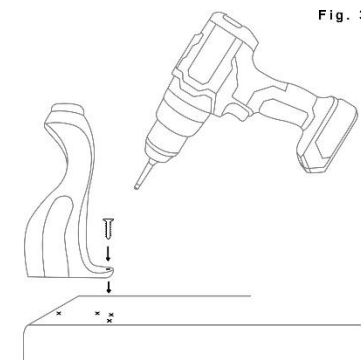


Fig. 3

EN

Maintenance tips: For daily care of faux leather, it is recommended to use a damp soft cloth, wrung out from excess water. Faux leather should be cleaned with mild detergents specifically designed for this type of fabric. Before using any chosen product, test its effect on a small, inconspicuous area of the material and wait for 24 hours (or the time recommended by the detergent manufacturer). In the event of liquid spills on the material, dry the fabric with a soft, dry cloth or towel by gently applying it to the liquid to absorb it. To prevent damage to faux leather furniture, it is recommended to treat it with an appropriate protective agent 2-4 times a year.

What to avoid: excessive water, hard brushes, rough sponges, etc., cleaning agents not intended for faux leather, strong detergents containing alcohol, oil-based greases, wax.

Please read the leaflet carefully before using the furniture.

DE

Pflege Tipps: Zur täglichen Pflege von Kunstleder wird empfohlen, ein feuchtes weiches Tuch zu verwenden, das von überschüssigem Wasser ausgedrückt wurde. Kunstleder sollte mit milden Reinigungsmitteln gereinigt werden, die für diese Art von Stoff geeignet sind. Vor der Verwendung eines ausgewählten Produkts sollte dessen Wirkung an einer kleinen, unauffälligen Stelle des Materials getestet werden und 24 Stunden (oder die vom Reinigungsmittelhersteller empfohlene Zeit) abgewartet werden. Bei Flüssigkeitsspritzern auf dem Material sollte der Stoff mit einem trockenen, weichen Tuch oder Handtuch vorsichtig aufgetupft werden, um die Flüssigkeit aufzusaugen. Um Schäden an Kunstledermöbeln zu vermeiden, wird empfohlen, sie 2-4 Mal im Jahr mit speziell für dieses Material entwickelten Mitteln zu imprägnieren.

Was zu vermeiden ist: übermäßige Wassermenge, harte Bürsten, grobe Schwämme usw., Reinigungsmittel, die nicht für Kunstleder bestimmt sind, starke alkoholhaltige Reinigungsmittel, ölbasierte Schmierstoffe, Wachs.

Bitte lesen Sie vor der Verwendung des Möbels den Inhalt des Flyers sorgfältig durch.

FR

Conseils d'entretien: Pour l'entretien quotidien du similicuir, il est recommandé d'utiliser un chiffon doux humide, essoré de l'excès d'eau. Le similicuir doit être nettoyé avec des détergents doux spécialement conçus pour ce type de tissu. Avant d'utiliser un produit choisi, testez son effet sur un petit morceau de tissu peu visible et attendez 24 heures (ou le temps recommandé par le fabricant du détergent). En cas de renversement de liquide sur le matériau, séchez-le avec un chiffon doux sec ou une serviette en l'appuyant délicatement sur le liquide pour l'absorber. Pour éviter d'endommager les meubles en similicuir, il est recommandé de les imprégner de 2 à 4 fois par an à l'aide de produits spécialement conçus pour ce type de matériau.

Ce qu'il faut éviter: une grande quantité d'eau, des brosses dures, des éponges rugueuses, etc., des produits de nettoyage non destinés au similicuir, des détergents puissants à base d'alcool, des graisses à base d'huiles, de la cire.

Veillez lire attentivement le contenu de la brochure avant de commencer à utiliser le meuble.

ES

Consejos de cuidado: Para el cuidado diario del cuero ecológico, se recomienda usar un paño suave y húmedo, escurrido del exceso de agua. El cuero ecológico debe limpiarse con detergentes suaves diseñados específicamente para este tipo de tela. Antes de utilizar un producto seleccionado, se debe probar su efecto en una pequeña parte del material poco visible y esperar 24 horas (o el tiempo recomendado por el fabricante del detergente). En caso de derrame de líquido sobre el material, se debe secar con un paño suave y seco o una toalla, presionando suavemente sobre el líquido para que se absorba. Para evitar dañar los muebles de cuero ecológico, se recomienda someterlos a un proceso de impregnación de 2 a 4 veces al año utilizando productos específicos para este tipo de material.

Evitar: el uso excesivo de agua, cepillos duros, esponjas ásperas, productos de limpieza no destinados al cuero ecológico, detergentes fuertes a base de alcohol, grasas a base de aceites, ceras.

Por favor, lea detenidamente el contenido del folleto antes de comenzar a utilizar el mueble.

IT

Suggerimenti per la cura: Per la cura quotidiana dell'ecopelle si consiglia di utilizzare un panno morbido leggermente umido, strizzato dall'acqua in eccesso. L'ecopelle dovrebbe essere pulita con detergenti delicati appositamente formulati per questo tipo di tessuto. Prima di utilizzare il prodotto scelto, si consiglia di testarne l'effetto su un piccolo pezzo di materiale poco visibile e di attendere 24 ore (o il tempo consigliato dal produttore del detergente). In caso di versamenti di liquidi sul materiale, asciugare l'ecopelle con un panno morbido asciutto o un asciugamano, delicatamente applicandolo sul liquido per assorbirlo. Per prevenire danni ai mobili in ecopelle, si consiglia di impregnarli 2-4 volte l'anno utilizzando prodotti specifici per questo tipo di materiale.

Cosa evitare: quantità eccessive di acqua, spazzole dure, spugne ruvide, detergenti non adatti all'ecopelle, detergenti forti a base di alcol, oli lub cere.

Si prega di leggere attentamente il contenuto del volantino prima di iniziare a utilizzare il mobile.

RU

Sfaturi de îngrijire: Pentru îngrijirea zilnică a ecopielei, se recomandă utilizarea unei cârpe moi umede, stoarse de excesul de apă. Ecopielea trebuie curățată cu detergenți blânzi special concepuți pentru acest tip de material. Înainte de utilizarea produsului ales, se recomandă testarea acestuia pe o bucată mică și puțin vizibilă de material și așteptarea timp de 24 de ore (sau timpul recomandat de producătorul detergentului). În cazul în care se varsă lichid pe material, acesta trebuie uscat cu o cârpă uscată și moale sau cu un prosop, aplicându-i ușor pe lichid pentru a fi absorbit. Pentru a preveni deteriorarea mobilei din ecopiele, se recomandă impregnarea acesteia de 2-4 ori pe an cu produse destinate acestui tip de material.

Ce să evitați: cantități mari de apă, perii dure, bureți aspri, produse de curățare neadecvate pentru pielea ecologică, detergenți puternici pe bază de alcool, unsoare pe bază de uleiuri, ceară.

Vă rugăm să citiți cu atenție conținutul broșurii înainte de a începe utilizarea mobilierului.

PL

Wskazówki pielęgnacyjne: Do codziennej pielęgnacji ekoskóry zaleca się używanie wilgotnej miękkiej ściereczki, odcisniętej z nadmiaru wody. Ekoskórę należy czyścić łagodnymi detergentami przeznaczonymi do czyszczenia tego rodzaju tkaniny. Przed zastosowaniem wybranego środka należy przetestować jego działanie na niewielkim, mało widocznym fragmencie materiału i odczekać 24 godziny (lub czas zalecany przez producenta detergentu). W przypadku rozlania płynu na materiał, należy osuszyć tkaninę suchą miękką ściereczką lub ręcznikiem delikatnie przykładając do płynu, aby się wchłonił. W celu zapobiegania uszkodzeniom mebli z ekoskóry zaleca się poddawanie je impregnacji 2-4 razy w roku przy pomocy środków przeznaczonych do tego rodzaju materiału.

Czego unikać: dużej ilości wody, twardych szczotek, szorstkich gąbek itp., środków czyszczących nieprzeznaczonych do ekoskóry, silnych detergentów na bazie alkoholu, smarów na bazie olejów, wosku.

Prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią ulotki przed rozpoczęciem korzystania z mebla.